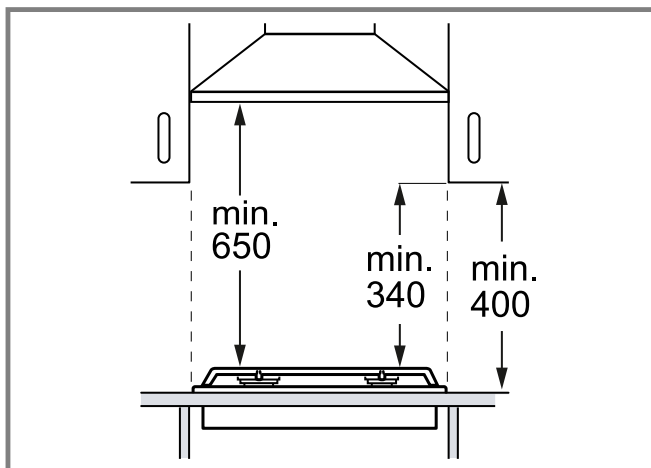
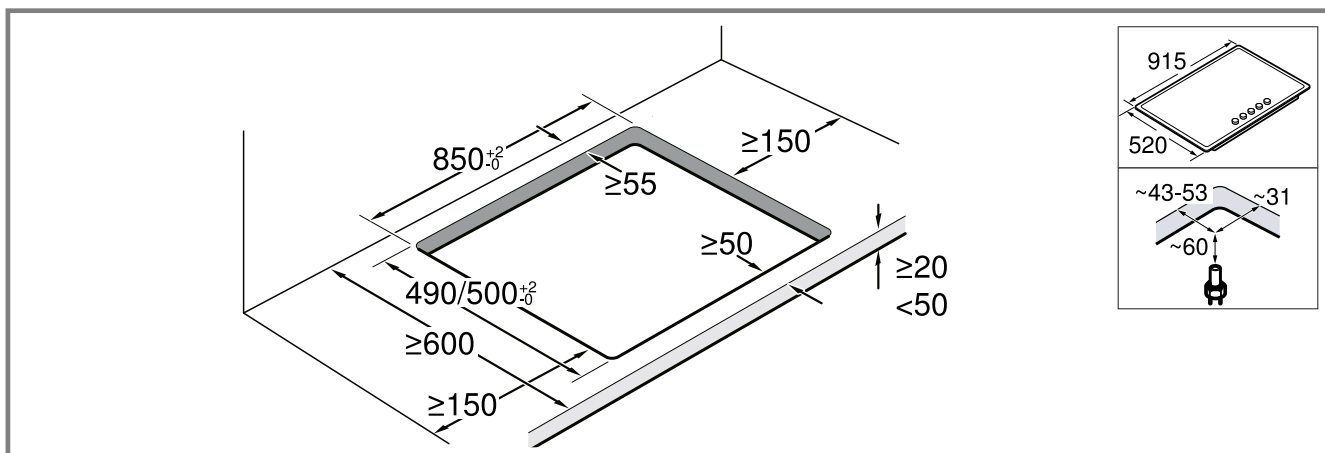
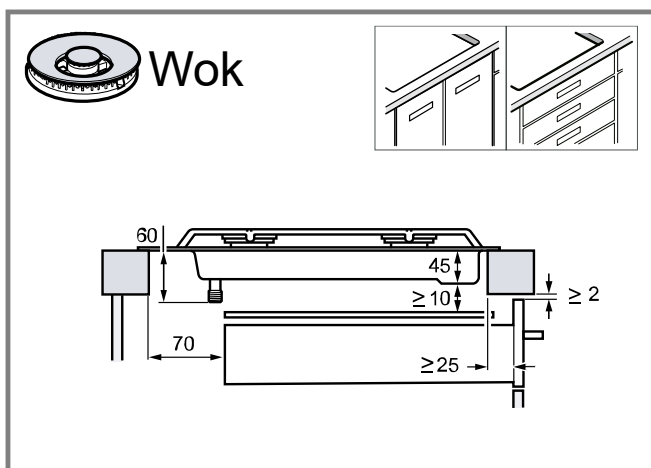




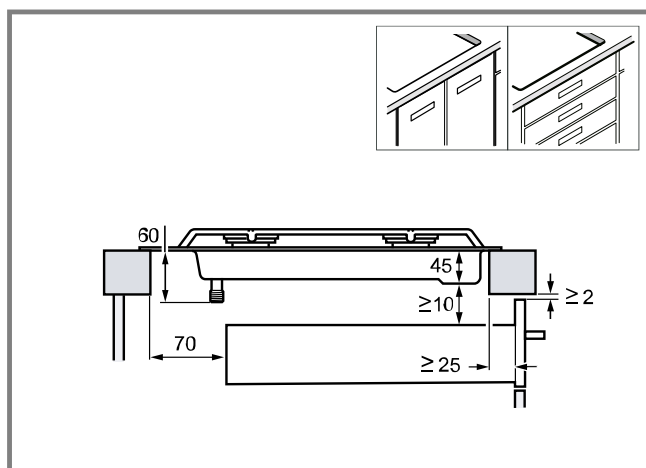
1



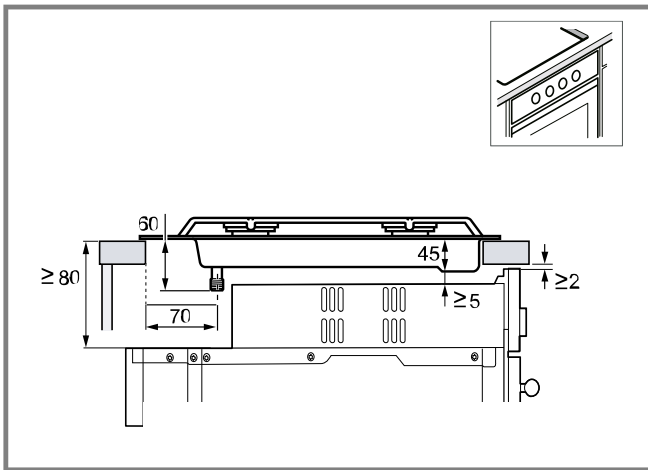
2



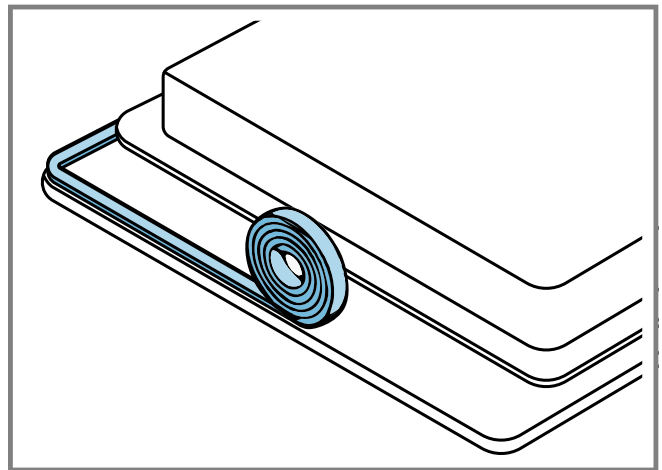
3



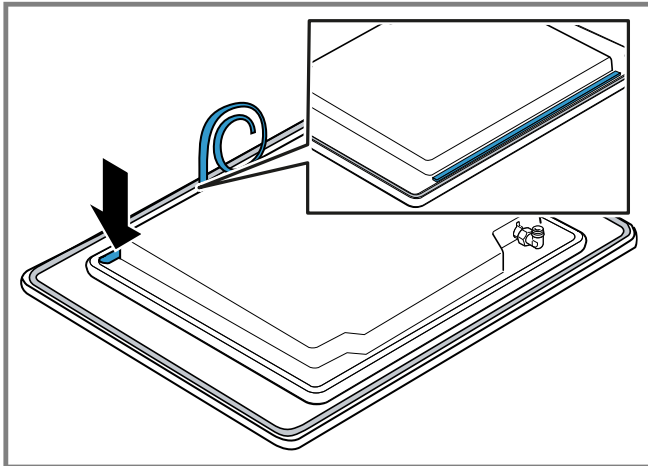
4



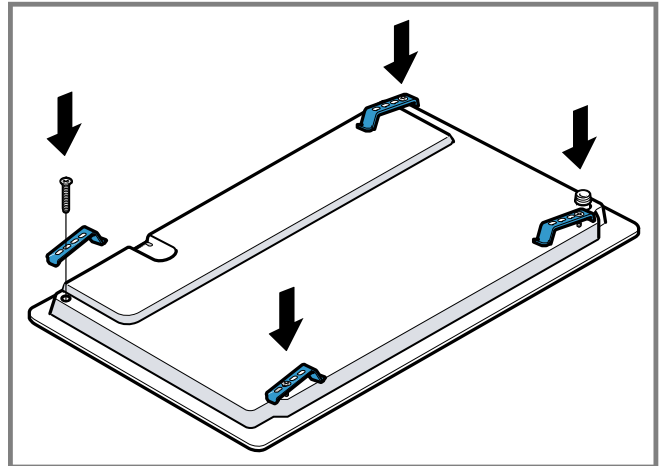
5



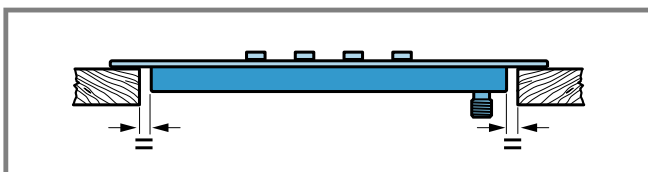
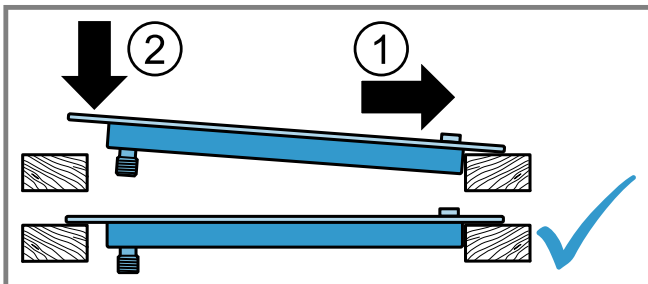
6



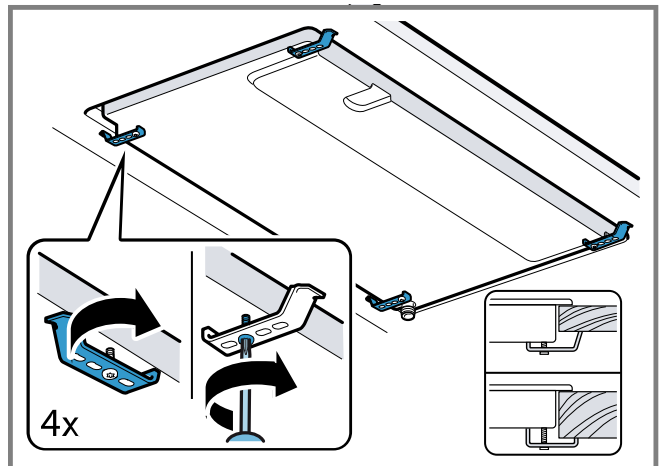
7



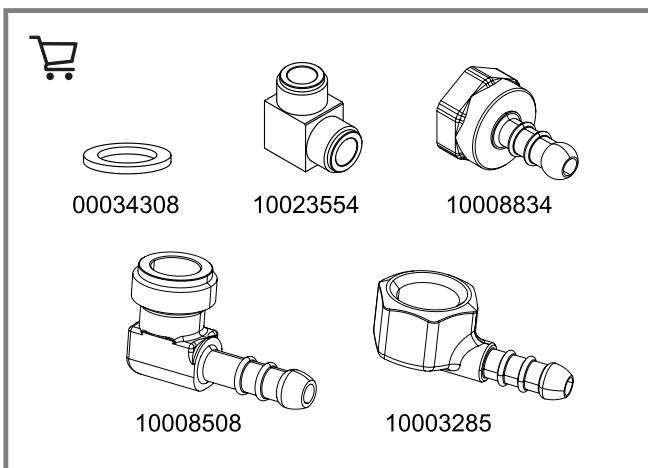
8



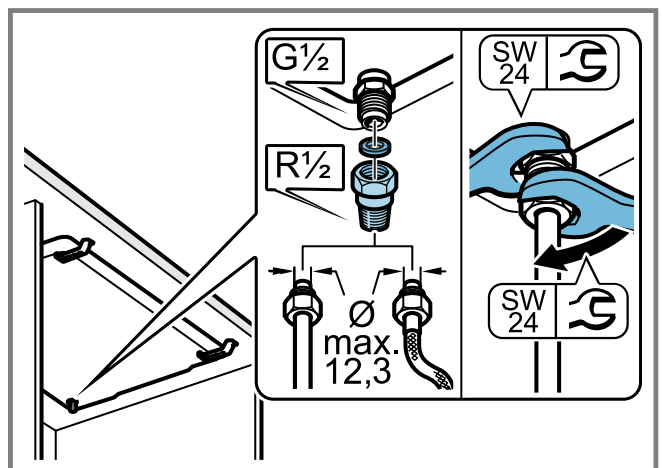
9



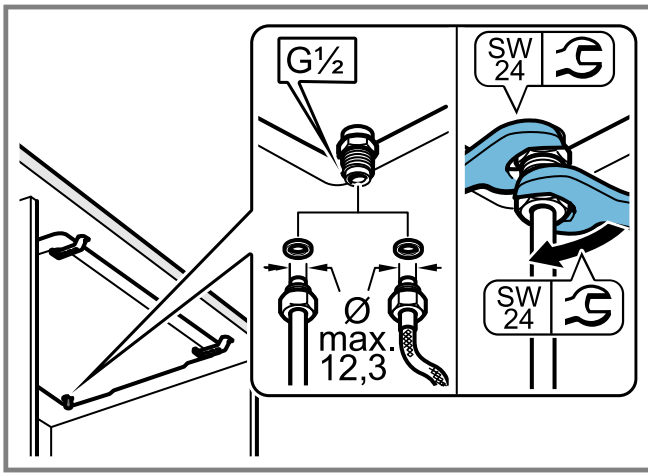
10



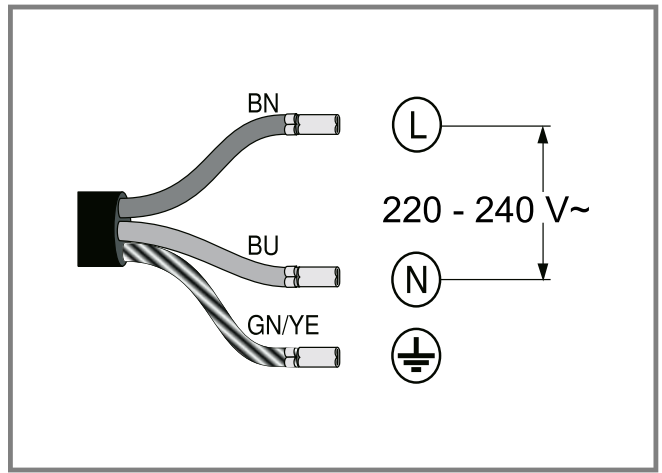
11



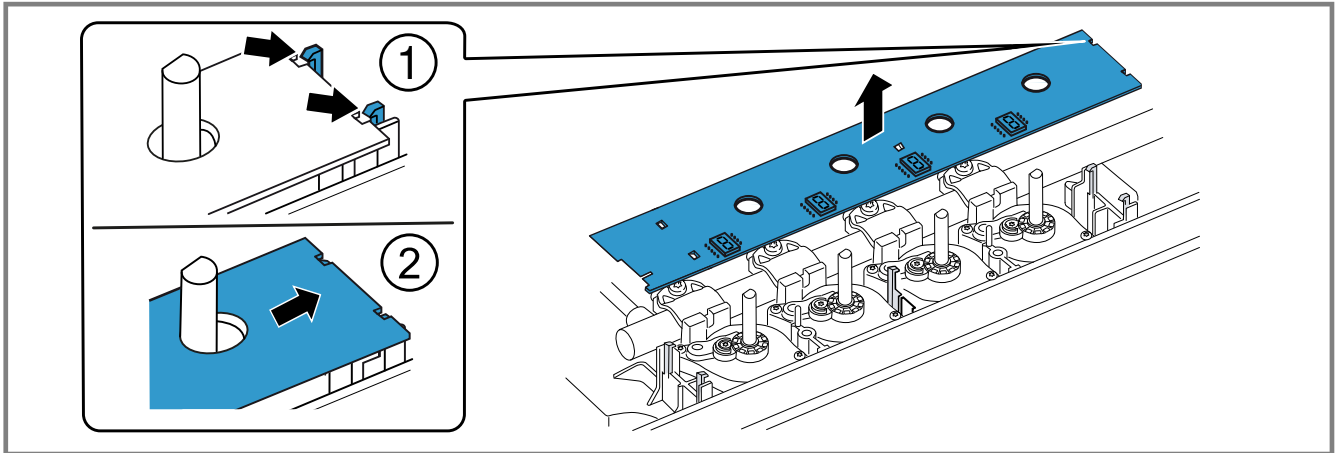
12



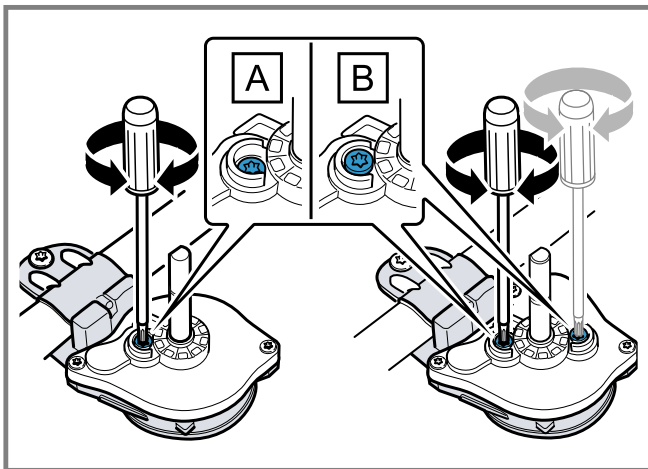
13



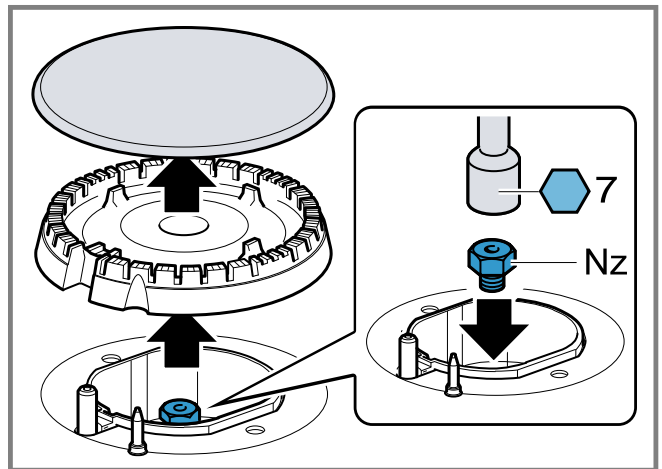
14



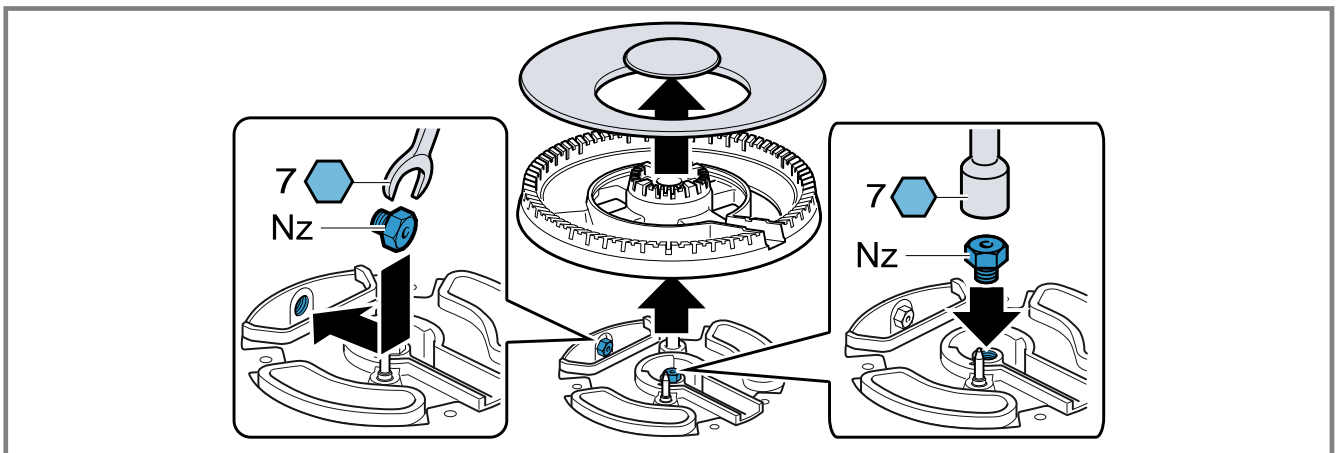
15



16



17



18

ID	Gas 	Nz 	Qn (kW)	m ³ /h	g/h	M
	G20/20 mbar	73	1,00	0,095	-	B
	G20/25 mbar	70	1,00	0,095	-	B
	G25/20 mbar	75	1,00	0,111	-	B
	G25.1/25 mbar	77	0,90	0,1	-	B
	G25.3/25 mbar	77	1,00	0,108	-	B
	G30/29 mbar	50	1,00	-	73	A
	G30/37 mbar	45	1,00	-	73	A
	G30/50 mbar	44	1,00	-	73	A
	G31/37 mbar	50	1,00	-	71	A
	G20/20 mbar	97	1,75	0,167	-	B
	G20/25 mbar	91	1,75	0,167	-	B
	G25/20 mbar	100	1,75	0,194	-	B
	G25.1/25 mbar	95	1,60	0,177	-	B
	G25.3/25 mbar	95	1,75	0,19	-	B
	G30/29 mbar	66	1,75	-	127	A
	G30/37 mbar	61	1,75	-	127	A
	G30/50 mbar	58	1,75	-	127	A
	G31/37 mbar	66	1,75	-	125	A
	G20/20 mbar	128	3,00	0,286	-	B
	G20/25 mbar	120	3,00	0,286	-	B
	G25/20 mbar	134	3,00	0,333	-	B
	G25.1/25 mbar	126	2,80	0,31	-	B
	G25.3/25 mbar	126	3,00	0,325	-	B
	G30/29 mbar	87	3,00	-	218	A
	G30/37 mbar	80	3,00	-	218	A
	G30/50 mbar	75	3,00	-	218	A
	G31/37 mbar	87	3,00	-	214	A
	G20/20 mbar	1 - 145 2 - 68	5,00	0,476	-	B
	G20/25 mbar	1 - 136 2 - 70	5,00	0,476	-	B
	G25/20 mbar	1 - 145 2 - 72	4,60	0,510	-	B
	G25.1/25 mbar	1 - 137 2 - 75	4,40	0,487	-	B
	G25.3/25 mbar	1 - 137 2 - 75	4,60	0,500	-	B
	G30/29 mbar	1 - 100 2 - 45	4,60	-	334	A
	G30/37 mbar	1 - 93 2 - 42	4,60	-	334	A
	G30/50 mbar	1 - 83 2 - 42	4,60	-	334	A
	G31/37 mbar	1 - 100 2 - 45	4,60	-	328	A

Montarea în siguranță

Respectați aceste instrucțiuni privind siguranța atunci când montați aparatul.

- Citiți cu atenție acest manual.
- Imaginile prezentate în aceste instrucțiuni sunt cu scop orientativ.
- Numai la montajul regulamentar corespunzător instrucțiunii de montaj este garantată siguranța la utilizare. Instalatorul este responsabil pentru funcționarea ireproșabilă la locul de instalare.
- După realizarea racordurilor, efectuați verificarea etanșeității.

AVERTISMENT – Pericol de explozie!

Scăpările de gaz pot duce la explozii.

- Toate lucrările de instalare, racordare, reglare și comutare la un alt tip de gaz trebuie să fie efectuate doar de către personal calificat cu respectarea reglementărilor aplicabile și a dispozițiilor legale, precum și a prevederilor furnizorilor de energie electrică și gaz de la nivel local. O deosebită atenție trebuie acordată reglementărilor și directivelor valabile pentru sistemul de ventilare. Pentru executarea lucrărilor de modificare pe un alt tip de gaz, vă recomandăm să chemați unitatea service abilitată.

AVERTISMENT – Pericol: Magnetism!



Atenție: Pericol din cauza magnetizării



Atenție la persoanele care au stimulatoare cardiace

Socurile elementelor de comandă și elementele de comandă conțin magneți permanenți. Magneții pot influența funcționarea implanturilor electronice, de exemplu, a stimulatoarelor cardiace sau pomelor de insulină.

- Persoanele care au implanturi electronice trebuie să mențină o distanță de minimum 10 cm față de socurile magnetice ale elementelor de comandă și față de elementele de comandă.
- Nu purtați niciodată asupra dumneavoastră socul elementelor de comandă și elementele de comandă.
- Asigurați o aerisire corespunzătoare a bucătăriei, în special la utilizarea unei mașini de gătit pe gaz.
- Nu racordați acest aparat la o instalație de evacuare a compuşilor de ardere.
- Nu montați niciodată acest aparat pe bărci sau în autovehicule.
- Garanția este valabilă numai în cazul în care aparatul este utilizat în mod corespunzător.
- Înainte de instalarea aparatului verificați dacă condițiile locale ale furnizorului sunt compatibile cu setările aparatului specificate pe plăcuța cu date tehnice (tipul de gaz, presiunea gazului, putere, tensiune).
- Fixați cablul de rețea pe dulap, pentru a împiedica atingerea pieselor fierbinți ale cuptorului sau ale plitei.

- Înainte de a executa orice lucrare, întrerupeți alimentarea cu energie electrică și alimentarea cu gaz.
- Împământați aparatele cu rețea de alimentare cu energie electrică.
- Nu efectuați modificări în interiorul aparatului. Dacă este necesar, vă rugăm să vă adresați unității noastre tehnice de service abilitate.

Înainte de montare

- Acest aparat corespunde clasei 3 conform EN 30-1-1 pentru aparatele cu funcționare pe gaz: Aparat încorporabil.
- Corpul de mobilier în care este montat aparatul trebuie să fie, în mod corespunzător, fix și stabil.
- Mobilierul din apropierea aparatului, capitonajele laminate și adezivul cu care acestea sunt fixate trebuie să fie fabricate din materiale neinflamabile și termorezistente.
- Nu instalați acest aparat pe frigidere, mașini de spălat rufe, mașini de spălat vase sau pe alte aparate asemănătoare.
- Aparatul poate fi instalat numai deasupra unui cuptor dotat cu un sistem de ventilație forțată. Verificați dimensiunile cuptorului specificate în manualul de instalare a cuptorului.
- Dacă încorporați un cuptor sub plită, grosimea plăcii de lucru poate fi diferită de măsurătorile din acest manual. Respectați indicațiile din manualul de montaj al cuptorului.
- Dacă instalați un ventilator de evacuare a aerului, respectiv o hotă, respectați instrucțiunile de instalare a acestora. Respectați întotdeauna distanța minimă verticală față de plită.

→ Fig. 1

Pregătirea mobilierului

- Executați în placa de lucru un decupaj cu dimensiunile dorite.
- Dacă decupajele au dimensiunea de 500 mm, instalați aparatul neapărat în apropierea marginii frontale a decupajului. → "Poziționarea aparatului", Pagina 28

→ Fig. 2

- Un panou care este montat la o distanță mai mică față de nișa de montare decât distanța specificată nu trebuie să fie fabricat dintr-un material inflamabil. Între panou și aparat trebuie să existe o distanță de minimum 5 mm. Dimensiunile maxime ale panoului: 30 mm grosime x 70 mm înălțime.
- Sigilați suprafețele decupate ale plăcilor de lucru din lemn cu un adeziv special, pentru a le proteja împotriva umidității.

⚠️ AVERTISMENT – Pericol de arsuri!

În timpul funcționării, piesele accesibile se pot înfierbânta puternic.

Dacă sub plită nu se află un cuptor încorporat, iar partea inferioară este accesibilă, vă rugăm să respectați aceste instrucțiuni:

În cazul zonelor de gătit pe gaz dotate cu un arzător wok, introduceți o placă intermediară neinflamabilă (de exemplu, din metal sau placaj) la o distanță de 10 mm față de zona de gătit.

→ Fig. 3

În cazul zonele de gătit pe gaz care nu sunt dotate cu un arzător wok, este recomandat să introduceți o placă intermediară sub plită.

→ Fig. 4

În ambele cazuri, distanța dintre placa intermediară și punctul de împământare al aparatului trebuie să fie de cel puțin 10 mm.

Grosimea plăcii intermediare trebuie să corespundă distanțelor prezentate în imagine.

Montarea deasupra unui cuptor

→ Fig. 5

Poziționarea aparatului

Notă: Nu lipiți cu silicon aparatul pe blatul de lucru.

1. Așezați plita cu partea superioară orientată în jos pe o suprafață netedă, stabilă.
2. Lipiți garnitura de etanșare adezivă din pachetul de livrare pe marginea inferioară a plitei. Garnitura de etanșare adezivă împiedică pătrunderea lichidelor.
→ Fig. 6
3. Aplicați partea mai scurtă a benzii adezive de etanșare din pachetul de livrare în zona de sub partea frontală a plitei. Dacă este necesar, tăiați garnitura adezivă de etanșare la lungimea necesară.
→ Fig. 7
4. Înșurubați clemele de fixare în poziția specificată, astfel încât să se rotească liber.
→ Fig. 8
5. Rotiți plita și introduceți-o în decupaj. Introduceți plita spre partea frontală a decupajului.
→ Fig. 9
6. Rotiți clemele de fixare și strângeți-le.
→ Fig. 10
Poziția clemelor de fixare depinde de grosimea blatului de lucru.

Demontarea aparatului

1. Decuplați aparatul de racordul de energie electrică și de gaz.
2. Deșurubați clemele de fixare și procedați în ordinea inversă.

Racordarea la rețeaua de gaz

Respectați directivele specifice din țara respectivă.

⚠️ ATENȚIONARE – Pericol de explozie!

O scurgere de gaz poate cauza o explozie.

- După executarea lucrărilor la racorduri, verificați întotdeauna etanșeitatea acestora.

- Realizați racordul de gaz astfel încât robinetul de închidere să fie accesibil.
- Asigurați-vă că specificațiile de pe plăcuța cu date tehnice privind tipul de gaz și presiunea gazului corespund cu condițiile de racordare locale.
- Racordați aparatul la o conductă de gaz rigidă sau la o conductă din metal flexibilă.
- Conducta din metal flexibilă nu trebuie să intre în contact cu componentele mobile ale mobilierului în care este încorporat aparatul (de exemplu, un sertar) și nu trebuie să fie ghidată prin zone care pot fi închise.
- Racordul de gaz al aparatului: G 1/2.

Racord la butelie de gaz sau rezervor de gaz lichefiat

- În cazul în care flacăra este mare sau instabilă, verificați dacă regulatorul buteliei de gaz sau al rezervorului de gaz lichefiat funcționează corect.

Notă: Puteți instala o siguranță la suprapresiune care limitează sau întrerupe alimentarea cu gaz în cazul în care se defectează regulatorul buteliei de gaz sau al rezervorului de gaz lichefiat.

Piese de schimb pentru racordul de gaz

Dacă prevederile din țara respectivă permit acest lucru, puteți achiziționa piese pentru racordul de gaz de la unitatea tehnică de service abilitată.

→ Fig. 11

Racord de gaz R 1/2

- ▶ Montați garnitura de etanșare și piesa de racord R 1/2 la racordul de gaz al aparatului.

→ Fig. 12

Racord de gaz G 1/2

- ▶ Introduceți garnitura de etanșare între racordul de gaz al aparatului și sistemul de alimentare cu gaz.

→ Fig. 13

Racordul electric

- Aparatul aparține tipului Y: cablul de racordare nu poate fi înlocuit de utilizator, ci numai de către unitatea tehnică de service abilitată. Țineți cont de tipul de cablu și de secțiunea minimă a acestuia.
- Plitele sunt livrate împreună cu un cablu de rețea cu sau fără ștecher.
- Cablul de racord trebuie înlocuit numai cu un cablu original. Acesta poate fi achiziționat de la unitățile de service.
- Nu utilizați cabluri prelungitoare sau prelungitoare cu prize multiple.
- Aparatele care sunt dotate cu un singur ștecher trebuie racordate numai la prize cu un conductor de protecție instalat regulamentar.
- Aparatul trebuie racordat la o instalație fixă și, conform dispozițiilor de instalare, trebuie să fie montate separatoare corespunzătoare.

→ Fig. 14

- BN: maro
- BU: albastru
- GN/YE: verde și galben

Adaptarea pe alt tip de gaz

Dacă prevederile țării respective permit acest lucru, acest aparat poate fi adaptat la alte tipuri de gaz, în măsura în care acestea sunt prezentate pe plăcuța cu date tehnice.

Piese potrivite se află în punga care este livrată împreună cu aparatul sau pot fi achiziționate de la unitatea de service abilitată. În tabel → Fig. 19 găsiți combinația potrivită pentru fiecare arzător și tip de gaz.

Arzător economic
Arzător normal
Arzător puternic
Arzător cu coroană multiplă wok dual
■ 1 - Flacăra exterioară
■ 2 - Flacăra interioară

Demontarea plăcii exterioare de sticlă

1. Îndepărtați grătarele, capacele arzătoarelor, repartitoare și butoanele rotative.
2. Desfaceți șuruburile arzătoarelor.
3. Îndepărtați cu atenție placa de sticlă.

Demontarea plăcii cu circuite imprimate

Recomandare: Placa cu circuite imprimate este fixată pe suport cu știfturi de fixare pe părțile laterale și în mijloc. Apăsați cu atenție pe știfturile de fixare, fără să le deteriorați. În cazul ruperii unui știft, trebuie înlocuit întregul suport.

ATENȚIE!

În cazul manipulării necorespunzătoare, placa cu circuite imprimate poate suferi deteriorări.

- ▶ Manevrați cu atenție placa cu circuite imprimate.
- ▶ Utilizați protecții antistatice sau mențineți placa cu circuite imprimate așezată pe o muchie.
- ▶ Nu atingeți niciodată suprafețele plăcii cu circuite imprimate pe care se află componente sau benzi conductoare.

- ▶ Alte informații:

→ Fig. 15

Reglarea robinetelor

Cerință: Partea superioară a aparatului și placa cu circuite imprimate sunt demontate. → "Demontarea plăcii exterioare de sticlă", Pagina 29

1. Ridicați piesele cilindrice și arcurile de pe tija su-papei.
2. Pentru reglarea șurubului de bypass (M), Țineți cont de indicațiile din tabel.
 - A: Strângeți ferm șuruburile de bypass.
 - B: Șuruburile de bypass trebuie așezate coplanar cu dulia.

→ Fig. 16

Înlocuirea duzelor

- ▶ Introduceți din nou duzele cu cheia potrivită pentru șuruburi și strângeți-le cu grijă, pentru a asigura etanșeitătea.

→ Fig. 17, → Fig. 18

Aveți grijă ca duza să nu se desprindă în momentul scoaterii sau fixării.

Remontarea aparatului

- ▶ Montați din nou componentele aparatului în ordine inversă.

Verificarea capacității de funcționare

1. Verificați dacă rotirea butonului rotativ între poziția pentru puterea maximă și poziția pentru poziția minimă nu provoacă stingerea arzătorului sau o reaprindere.
2. Dacă ieșirea gazului de la arzător nu este corectă, consultați tabelul → Fig. 19 pentru a verifica dacă duza și poziția șurubului de bypass sunt corecte.

Documentarea adaptării la un alt tip de gaz

- ▶ Aplicați autocolantul cu specificarea tipului de gaz în apropierea plăcuței cu date tehnice.